



THE SENATE OF PAKISTAN DEBATES

OFFICIAL REPORT

Tuesday, November 18, 1975

CONTENTS

| | Pages |
|---|-------|
| Starred Questions and Answers | 237 |
| Deferred Starred Questions and Answers | 238 |
| Deferred Unstarred Questions and Answers | 240 |
| Leave of Absence | 241 |
| Privilege Motions— <i>Fallen through</i> | 242 |
| Privilege Motion Re : PTV Drama 'Mehman' which gave Impression of Corruption against Members of Parliament and Provincial Assemblies | 242 |
| Privilege Motion— <i>Fallen through</i> | 262 |
| Adjournment Motions— <i>Fallen through</i> | 262 |
| Intimation Re : Release of Senator Nabi Bakhsh Zehri— <i>Read out</i> | 264 |
| Leave of Absence | 264 |
| Standing Committee Report Re : The Pakistan Tourist Guides Bill, 1975— <i>Deferred</i> | 265 |

SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Wednesday, November, 18, 1975

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Qur'an)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman : Now, we take up questions. The first question is No. 17 in the name of Khawaja Mohammad Safdar. Any gentleman on his behalf ?

SUPPLY OF AGRICULTURAL LABOUR TO SAUDI ARABIA

17. Khawaja Mohammad Safdar (Put by Rao Abdus Sattar) : Will the Minister for Labour, Health and Social Welfare be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the Government has entered into an agreement or made arrangement for supplying agricultural labour to the Saudi Arabian Government;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the number of laboures provided to the Saudi Arabian Government up to the 15th October, 1975; and

(c) whether it is fact that this labour is being recruited exclusively from the province of Sind; if so, the reasons therefor ?

Mr. Hafeezulla Cheema : (a) No.

(b) The Government has not supplied agricultural labour to Saudi Arabia.

(c) Does not arise.

Mr. Chairman : Next.

LOCAL GOVERNMENT INSTITUTION

18. **Khawaja Mohammad Safdar** (Put by Rao Abdus Sattar) : Will the Minister for Labour, Health and Social Welfare. Population Planning be pleased to state the steps far taken so for the promotion of Local Government Institutions in the country since the present Government came into power ?

Mr. Hafeezullah Cheema : In order to revive the local government institutions in the country the Federal Government has provided guidelines to the Provincial Governments for preparing their local government laws.

The Governments of the Punjab and Baluchistan have already enacted their Local Government Acts, 1975 on these guidelines.

The Governments of Sind and N. W. F. P. have prepared their local government laws, which will be enacted shortly.

The Local Government law for the Federal Area and the Cantonment is receiving active consideration of the Government and will be enacted soon.

Mr. Chairman : Next.

DEFERRED STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

(Original set down for answer on 15th Nov. 75)

TARBELA DAM FISSURE

9. ***Khawaja Mohammad Safdar** (Put by Rao Abdus Sattar) : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the stilling basin in front of Tunnel No. 3 of the Tarbela Dam has developed a vast and deep fissure;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the probable effects of this fissure on the said Dam; and

(c) whether it is a fact that the steel gates of Tunnels No. 3 & 4 have been closed due to the fissure mentioned in (a) above?

Mr. Mohammad Yousaf Khattak (Read by Mir Taj Mohammad Khan Jamali) (a): The floor of the stilling basin of Tunnel No. 3 had developed a deep scour hole of about 70 feet depth.

(b) The damage to the stilling basin had no adverse effect on the main dam.

(c) The gates of Tunnels 3 & 4 were closed on 16th August, 1975 when spillway was put into operation. At present water is being released from the reservoir through the spillway and this arrangement will continue till the repairs of the stilling basins which are in hand are completed.

Mr. Chairman : Next.

CHASHMA RIGHT BANK CANAL

10. ***Khawaja Mohammad Safdar** (Put by Rao Abdus Sattar) : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) the estimated capacity of the inflow of water in the Chashma Right Bank Canal;

(b) the progress so far made in the completion of this project;

(c) the area expected to be irrigated by this canal; and

(d) the time when it was originally intended to have been completed ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak (Read by Mir Taj Mohammad Khan Jamali) : (a) The scheme of Chashma Right Bank Canal is under consideration and has yet to be approved. In the scheme prepared by WAPDA at the request of the Provincial Governments of NWFP and PUNJAB, the proposed canal is designed for a maximum flow of 11,710 cusecs at head.

(b) Field survey for the Main Gravity Canal is almost complete, whereas field survey for the lift canals is in progress.

(c) The area to be provided with irrigation supplies by the proposed lift-cum-gravity canal system is ten lac fifty thousand acres in NWFP and three lac eighteen thousand acres in the Punjab.

(d) According to PC-I Proforma of December, 1973, the Project was to be completed in 1986 after its commencement in 1974.

Mr. Chairman : Next.

TARBELA DAM REPAIRS

11. ***Khawaja Mohammad Safdar** (Put by Rao Abdus Sattar): Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state:

- (a) the total estimated cost of the repairs of the Tarbela Dam;
- (b) the cost of the repairs incurred up to 30th September, 1975; and
- (c) whether water is being released for irrigation purposes from the Tarbela Dam; if so, since when, and the quantity which is being released?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak (Read by Mir Taj Mohammad Khan Jamali): (a) The cost of repairs and restoration works of Tarbela Dam Project, according to July, 1975 estimate, is 41.4 million US dollars, with a foreign exchange component of 29.0 million US dollars.

(b) Total expenditure on repairs and restoration works upto 30th September, 1975 was about 28.1 million US dollars, with a foreign exchange component of about 19.7 million US dollars.

(c) The releases from the stored waters of Tarbela reservoir commenced on 22nd October, 1975. About 3.3 million acre feet of flood water was impounded this year in Tarbela reservoir, out of which about 1.6 million acre feet will be released during the current Rabi season. The remaining storage will be mostly released during the early Kharif season. The reservoir on 21st October was at level 1531.43 feet. By 11th November it had been lowered to 1529.81 feet. During this period about 71,000 acre feet of stored water had been released.

Mr. Chairman: Gentlemen, there are about three unstarred question. One is by Mr. Ghulam Rasool A. Siddiqui, another by the same gentleman and the third one is also by him. All the three are unstarred questions. The answer is laid on the Table of the House.

DEFERRED UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

(Originally set down for answer on the 15th November, 1975)

1. **Mr. Ghulam Rasool A. Siddiqui:** Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state as to why the 28 Tubewells drilled by WAPDA in the lower part of Gambat Tehsil, District Khairpur, are not being energised for the supply of sweet water to the lands round about these tubewells which lie deserted due to the lack of canal water?

Mr. Mohammad Yousaf Khattak: The 28 tubewells in the lower part of Gambat Tehsil, Khairpur District, were left out of the Khairpur Project,

due to modification of the scheme based on the results of supplementary investigations during the implementation of the Project. The modifications resulted in a saving of Rs. 47.00 lacs in the over-all cost of the Project. These tubewells were initially drilled mainly for the purpose of supplementing the pre-Project sub-surface investigations and were not intended for irrigation. Studies undertaken at the time of Project implementation indicated that these tubewells could not be conveniently and economically utilized because of their random locations with respect to out-lets and out-let chaks. Attempts were, therefore, made to salvage the materials of the tubewells. These attempts were, however, unsuccessful and two of the tubewells were damaged in the process. The remaining 26 tubewells were, therefore, capped and left in the ground as more sophisticated method of extraction would have cost more than the value of the material salvaged.

As these wells were lying unattended, they have been tampered with by the villagers and with the exception of 5 they have been filled with earth and other foreign materials.

Based on the results of earlier studies and recent appraisal, it has been found that it would be uneconomical to re-active all of the 26 tubewells by cleaning and energizing them as the electrification and water distribution works may cost even more than the cost of properly located new tubewells. However, there could be no objection if any of the local zamindars wish to utilize the left-out tubewells by cleaning and energizing them at their own cost and in the event the title of these can be formally transferred to them by WAPDA through the Government of Sind.

2. **Mr. Ghulam Rasool A. Siddiqi** : Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state whether the Government intends to set up a broadcasting station at Khairpur ? If so, when ?

Malik Mohammad Akhtar : Yes. The Executive Committee of the National Economic Council in its meeting held on August 19, 1975 has approved a project of 100 KW transmitting station and Broadcasting House for Khairpur. Pakistan Broadcasting Corporation's equipment Department is already engaged on designing a transmitter and equipment for the Broadcasting House so that implementation may start as soon as the funds are made available in the next financial year.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman : Now, we take up leave applications. There is an application made by Haji Nimatullah Khan, Senator, by telegram. He writes to request leave from the 17th to 25th November owing to his daughter's marriage. Any objection ? There is only one voice. Probably you are not invited to the wedding. Should the leave be granted to Haji Nimatullah Khan ?

(The Leave was granted)

Mr. Chairman : All right, the leave is granted.

PRIVILEGE MOTIONS FALLEN THROUGH

Mr. Chairman : Now, we take up privilege motions. These were deferred yesterday on the request of Khawaja Mohammad Safdar. This privilege motion No. 2/75 stands in the name of Senator Khawaja Mohammad Safdar. I think he is not here. Now, Khawaja Mohammad Safdar the mover, who has tabled this privilege motion, is absent. I have received no request from him for postponement. It would, as you know, die natural death. So, it is not moved. Falls through.

Yes, there is another privilege motion by the same Senator, Khawaja Mohammad Safdar. He is not present. No request for postponement. Not moved. Falls through.

PRIVILEGE MOTION RE : PTV DRAMA 'MEHMAN' WHICH GAVE IMPRESSION OF CORRUPTION AGAINST MEMBERS OF PARLIAMENT AND PROVINCIAL ASSEMBLIES

Yes, this is privilege motion by Senator Sardar Mohammad Aslam. He is present. Yes, Sardar Sahib!

سردار محمد اسلم : جناب والا ! کل میں نے پاکستان ٹیلیویژن راولپنڈی ، اسلام آباد ، کے متعلق ایک تحریک استحقاق پیش کی تھی -

جناب چیئرمین : کل پیش کی تھی ؟

سردار محمد اسلم : جی ہاں -

Mr. Chairman : Discussion was deferred.

سردار محمد اسلم : جناب والا ! ٹیلیویژن اسٹیشن راولپنڈی ، اسلام آباد نے ایک ڈرامہ "مہمان" کی ایک سیریز یکم تاریخ کو دکھائی ہے جس میں ایک چوہدری صاحب کو غالباً الیکشن لڑنے کا شوقین دکھایا گیا ہے ۔ وہ تھانے سے ایک دیہاتی کو ضمانت پر اپنے گھر لے جاتا ہے ۔ اس پر اس کی بیگم اعتراض کرتی ہے کہ آپ اسے ہنگلے میں کیوں لائے ہیں ، تو وہ اپنی بیگم کو کہتا ہے کہ میں الیکشن لڑ لوں پھر اسے چھوڑ دوں گا ۔ اس کی بیگم کہتی ہے کہ آپ کو الیکشن کی تکلیف اور مصیبت مول لینے کی کیا ضرورت ہے ۔ چوہدری صاحب کہتے ہیں کہ کیا میں اسی طرح اسی مکان میں ساری عمر رہوں گا اور اسی طرح زندگی گزاروں گا ۔

جناب والا ! یہ پہلی دفعہ نہیں ہے ۔ اس سے پہلے بھی ایک ڈرامہ
”جھوک سیال“ دکھایا گیا تھا جس میں واضح طور پر جمہوری اداروں اور
عوامی نمائندوں کو ہتک آمیز طریقے سے پیش کیا گیا ہے ۔

جناب چیئرمین : کیا پہلے ڈرامے کا بھی اس میں ذکر ہے ؟

سردار محمد اسلم : وہ میں اس لئے کہہ رہا ہوں کہ وہ بھی راولپنڈی
اسلام آباد ٹی وی سٹیشن سے اسی طریقے کا دکھایا گیا تھا ۔ اب تو میں مہمان
ڈرامہ کے متعلق عرض کر رہا ہوں ۔

جناب چیئرمین : مہمان کے متعلق کہئے ۔

سردار محمد اسلم : میں حوالہ تو دے سکتا ہوں ۔

جناب چیئرمین : انہوں نے دس ڈرامے نشر کئے ہوں گے تو آپ دس
ڈراموں کا حوالہ دیں گے ؟

سردار محمد اسلم : میں دس ڈراموں کا ذکر نہیں کر رہا ہوں ، نہ میں
ان کی تفصیل بیان کر رہا ہوں ۔ میں جو عرض کر رہا ہوں وہ یہ ہے کہ
جمہوریت کا دار و مدار جمہوری اداروں کے اعتماد پر ہوتا ہے اور جس قوم کو
جمہوری اداروں پر اعتماد ہو اور جمہوری اداروں میں عوام کے جو نمائندے
منتخب ہو کر آتے ہیں ، قوم کو ان پر اعتماد ہو تو جمہوریت بھاتی بھولتی
ہے اور جب ذرائع ابلاغ کے ادارے ، ٹیلی ویژن پر جو سب سے اہم ذریعہ
ابلاغ اور پراپیگنڈہ میڈیا ہے ۔ وہ اگر جمہوری اداروں کا اس طرح مذاق اڑائے
کہ الیکشن لڑنے کے لئے جو لوگ آتے ہیں وہ دولت کمانے ، کرپشن کرنے اور
جائیدادیں بنانے کے لئے آتے ہیں یا کوئی آدمی جب الیکشن لڑ کر آتا ہے تو
وہ اگر حکومت کا ساتھ دے تو وہ دنیا جہاں کی خرافات کرتا رہے لیکن پھر
بھی وہ قابل معافی ہے ۔ اور اگر وہ حکومت کا ساتھ نہ دے تو چاہے وہ ٹھیک
کام بھی کرے پھر بھی وہ ناقابل تلافی گناہ کا مرتکب ہوتا ہے ۔ اس سے
جمہوریت کو زد پہنچتی ہے ۔ اور جمہوریت کو نقصان پہنچنے کا نہ صرف

احتمال ہے بلکہ جمہوریت کو فی الواقع نقصان پہنچتا ہے اور جس طرح پہلے ہو چکا ہے۔ جمہوریت اس ملک کی بقا ہے اور اگر جمہوریت کو نقصان پہنچے گا تو ملک کی بنیادوں کو نقصان پہنچنے کا احتمال ہے۔ اس لئے میری آپ سے التجا ہے کہ یہ میرا ذاتی موطن نہیں ہے۔

پاکستان ٹیلی ویژن والے مختلف موقعوں پر صرف مہمان میں ہی نہیں بلکہ ان کی ایک اور سیریز ”ٹال مٹول“ ہے اور اسی طرح مختلف ڈراموں میں جس طرح ان اسمبلیوں کے ممبروں کا مذاق اڑایا جاتا ہے۔ خواہ وہ نیشنل اسمبلی کے ہوں، پراونشل اسمبلی کے ہوں، ان منتخب نمائندوں کو ایک مذاق بنایا ہوا ہے اور اس مذاق میں وہاں جو کردار کام کرتے ہیں، ان کے خیال میں تو ایک دو سیکنڈ کی ہنسی ہوگی۔ لیکن پاکستان کے ساڑھے سلت کروڑ انسانوں کے ذہن میں ان جمہوری اداروں کا جو نقشہ بیٹھتا ہے۔ اگر اس نقشے پر ہاؤس کے ممبران ذرا ٹھنڈے دل سے غور کریں کہ ساڑھے سات کروڑ انسانوں کے ذہن میں ایک سیکنڈ کے کردار سے جو نقشہ بیٹھتا ہے تو وہ کیا سوچتے ہوں گے کہ کیا ہمارے عوامی نمائندے اس لئے جاتے ہیں کہ وہ جائیدادیں بنائیں، پیسہ کھائیں، کرپشن کریں، اپنا ووٹ فروخت کریں یا حکومت کو دھوکہ دیں یا قوم کو دھوکہ دیں۔ تو ان اداروں کا جو کردار ہے وہ مشکوک ہو جائے گا اور جمہوری ادارے کمزور ہو جائیں گے۔

اس لئے یہ پریولجج موطن صرف ایک ممبر کا نہیں ہے اور نہ میرا ذاتی پریولجج damage ہوا ہے۔ یہ جمہوریت کا مذاق ہے، اس ملک کے جمہوری اداروں کا مذاق ہے، تمام منتخب نمائندوں کا مذاق ہے، قومی اسمبلی کا مذاق ہے، سینٹ کا مذاق ہے، پراونشل اسمبلی کا مذاق ہے۔ کیا ہمارا یہ میڈیا جو پاکستان ٹیلی ویژن کہلاتا ہے۔ وہ اگر چاہے تو ہمارے اچھے کردار کو پیش کر سکتا ہے۔ کیا ان کو اسمبلیوں میں اچھا کردار کہیں نہیں ملتا؟ صرف یہ بات ملتی ہے کہ ہم اس لئے الیکشن لڑتے ہیں کہ جائیدادیں بنائیں یا الیکشن اس لئے لڑتے ہیں کہ میں ڈاکو ہوں اور میرے مقدمات ختم کئے جائیں یا میں قاتل ہوں اور اس لئے میرے مقدمات ختم کئے جائیں یا میں چور ہوں۔ تو میرے مقدمات ختم کئے جائیں یا میں نے ناجائز ذرائع سے دولت کمانی ہے تو میرے مقدمات ختم کئے جائیں؟ کیا اسمبلی میں ان کو اچھا کردار

نہیں ملتا ہے؟ اس لئے جناب عالی! میں منسٹر صاحب کی خدمت میں یہ عرض کرتا ہوں کہ پاکستان ٹیلی ویژن جو بڑا important media ہے۔ خدا کے لئے ان کو کہیں کہ وہ کوئی صحیح بات پیش کیا کریں اور اگر اس ادارے کو مضبوط نہیں کر سکتے، اس کی اچھی باتیں لوگوں کو نہیں بتا سکتے تو غلط چیزوں سے ان اداروں کو نقصان نہ پہنچائیں۔

جناب چیئرمین: کیا یہ چوہدری صاحب الیکشن لڑنے کی خواہش رکھتے تھے؟ کیوں کہ میں نے نہ یہ ڈرامہ سنا ہے اور نہ دیکھا ہے کہ وہ چوہدری صاحب کیا کہتے ہیں۔

سردار محمد اسلم: میں عرض کرتا ہوں۔

جناب چیئرمین: وہ چوہدری صاحب بیوی کو کیا کہتے ہیں کہ میں الیکشن لڑنا چاہتا ہوں؟

سردار محمد اسلم: وہ جناب اس طرح ہے۔

جناب چیئرمین: میں سمجھا۔

سردار محمد اسلم: میں بتلاتا ہوں۔ ایک بیوقوف دیہاتی شہر میں آتا ہے تو اسے تھانے والے بند کر دیتے ہیں تو چوہدری صاحب جو گاؤں کے رہنے والے ہیں، ان کا شہر میں بنگلہ ہے اور گاؤں والے شائد ان سے ناراض ہوں گے یا کوئی وجہ ہوگی تو وہ اس دیہاتی کو ضحانت پر چھڑا کر لے آتے ہیں اور وہ دیہاتی ان کے بنگلے میں رہتا ہے۔ اب خوش قسمتی یا بد قسمتی سے ان کا بنگلہ ان کی بیگم صاحبہ کے نام تھا۔ بیگم صاحبہ نے یہ کہا کہ تم میرے قالین اور میرا صوفہ اور میرا بنگلہ خراب کر رہے ہو؟ اس دیہاتی کو کیوں لے آئے ہو تو اس نے کہا کہ میں الیکشن لڑنا چاہتا ہوں اور اس کو بے وقوف بنایا۔ یہ الفاظ تھے اس کے۔

جناب چیئرمین: الیکشن کس کا؟

سردار محمد اسلم : اسمبلی کا ۔

جناب چیئرمین : سینٹ کا تو نہیں ؟

سردار محمد اسلم : جناب میں نے سینٹ کی بات تو نہیں کی ۔

جناب چیئرمین : پھر اس کو اسمبلی میں لاؤ ۔ سینٹ میں کیوں

لاتے ہو ؟

سردار محمد اسلم : میں نے جناب پارلیمنٹ کی بات کی ہے ۔

جناب چیئرمین : نہیں آپ نے کہا کہ وہ اسمبلی کا الیکشن لڑنا چاہتا ہے ۔

سردار محمد اسلم : میرا موشن سینٹ کے بارے میں نہیں ہے ۔ کوئی ایسی بات نہیں ہے ۔ اگر اسمبلی کا مذاق نہیں ہو سکتا ہے تو سینٹ کا بھی نہیں ہو سکتا ۔ مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے ۔ اگر اسمبلی کا ہو سکتا ہے تو سینٹ کا بھی مذاق ہو سکتا ہے ۔

جناب چیئرمین : سردار صاحب غصے کی کوئی بات نہیں ہے ۔

سردار محمد اسلم : میں غصے کی بات نہیں کرتا ۔

جناب چیئرمین : میری عرض تو سنئے ۔ اگر وہ اسمبلی کا مذاق اڑا رہا

تھا کہ میں اسمبلی کا الیکشن لڑنا چاہتا ہوں تو پھر یہ ۔

breach of privilege of the Members of the Assembly or the Assembly

Sardar Mohammad Aslam : Breach of privilege of the Members of the Parliament.

جناب چیئرمین : آپ کو پتہ ہے کہ وہ پارلیمنٹ میں تو کھڑا نہیں

ہو سکتا ۔ کیانی صاحب آپ تو تشریف رکھئے ۔ وہ اسمبلی کے لئے کھڑا

ہو سکتا ہے ۔ سینٹ کے لئے کھڑا نہیں ہو سکتا ۔

سردار محمد اسلم : سینٹ کے لئے بھی کھڑا ہو سکتا ہے ۔

جناب چیئرمین : کیسے کھڑا ہو سکتا ہے ؟

Sardar Mohammad Aslam : Parliament consists of two Houses.

اگر وہ اسمبلی کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو اسمبلی ہمیں elect کرتی ہے ۔

جناب چیئرمین : وہ تو ٹھیک ہے ۔ اس نے سینٹ کا نام تو نہیں لیا ہے ۔
میں یہ نہیں کہتا کہ جو کچھ ہوا ہے اچھا ہوا ہے ۔ میں یہ نہیں کہتا ۔ آپ
میری بات کو سمجھنے کی کوشش کریں ۔ میں یہ نہیں کہتا کہ جو ڈرامہ
ہوا ہے ، اچھا ہوا ہے ۔ اس کی خواہش ہوگی کہ وہ پراونشل اسمبلی یا سنٹرل
اسمبلی کا الیکشن لڑے تو اگر کوئی Breach of Privilege ہوا ہے تو وہ اسمبلی
کا ہوا ہے ۔

سردار محمد اسلم : جی نہیں ۔

breach of privilege of Parliament.

ہوا ہے ۔

Parliament consists of two Houses.

جناب چیئرمین : پارلیمنٹ کے لئے کوئی کھڑا نہیں ہو سکتا ۔

Parliament means two Houses

سردار محمد اسلم : جی کسی ہاؤس کے لئے تو کھڑا ہو سکتا ہے ۔

If he is Member of the either House, he is Member of the Parliament.

Mr. Chairman : Parliament means two Houses but a Member cannot become Member of both the Houses. But nobody could get himself elected to the Senate.

Sardar Mohammad Aslam : If elected Members of the National Assembly vote for him, he can be elected.

جناب چیئرمین : آپ تو ماشاء اللہ وکیل ہیں -

Parliament means two houses اس لئے وہ اسمبلی کے لئے الیکشن لڑے گا -

سردار محمد اسلم : ٹھیک ہے -

جناب چیئرمین : اب ہتہ نہیں کہ وہ سینٹ میں آئے گا یا نہیں -

سردار محمد اسلم : نہیں آئے گا -

جناب چیئرمین : تو سینٹ کا Breach of Privilege کیسے ہوا؟

Mind that you should not mistake him. This is not your stand. What has been done, I am not going to justify and I am not going to defend. What I am driving at is that if it is a breach of privilege, either it is breach of privilege of the National Assembly or the provincial Assembly,

میں کہتا ہوں کہ سینٹ کے لئے نہیں کھڑا ہو سکتا ہے اور نہ وہ یہاں آ سکتا ہے جب تک کہ وہ اسمبلی کا الیکشن نہ لڑے -

Sardar Mohammad Aslam : I hope Sir, it is not a ruling. If a Member is elected a Member of the National Assembly, he automatically become a Member of the Parliament. If a breach of privilege has been made, then any Member whether in this House or in the other House can raise the motion.

***Malik Mohammad AKhtar (Minister of state for Parliamentary Affairs)** I would like to answer him. Kindly see rule 57 :

‘A member may, with the consent of the Chairman, raise a question involving a breach of privilege either of a member or of the Senate or of a Committee thereof’.

He has in his own statement stated, although I am with him, as far as his feeling are concerned. Then Sir,

Mr. Chairman : That is not involved. Malik Sahib it does not cover rule 57.

*Speech not corrected by the honourable Senator.

Malik Mohammad Akhtar : Then, Sir, the question is of specified matter. No specific matter has yet been specified. Then, Sir, my information is that no House of Parliament is referred to in this drama. It is a sort of General Election.

(Interruption)

Mr. Chairman : Sardar Sahib, you will have another opportunity. He is addressing the Chair and you are standing. When he is speaking and you are standing my attention is divided. Why are you standing; whether you are on a point of order ?

Malik Mohammad Akhtar : I categorically stated ...

Mr. Chairman : Malik Sahib, please listen to me for a while. I must make myself clear. I am not defending the action of the TV. I am not justifying it. Mind that. There should be no misgiving about that. Whatever has been done it is a very bad thing. Nobody can ridicule Members of the Assembly - National, Provincial or Senate. They should not be ridiculed. They should not be disgraced like that. They should not be humiliated. Their image should not be tarnished like that. I am not defending them. Mind that. What I was suggesting was that Chaudhry Sahib, if he wanted to contest election, he could have contested election only to the National Assembly or Provincial Assembly. He could not contest election to the Senate. So, off hand, I can say it may be a case of a breach of privilege of Members of the National Assembly or a Provincial Assembly.

Mr. Niamatullah Khan : Mr. Chairman, Sir.

Mr. Chairman : You have got no right to interfere. As long as I am addressing the House, Mr. Niamatullah Khan, you have no right to interrupt. You can interrupt other Members on any point but not me.

So, it is a very bad thing but that Chaudhry Sahib wanted to contest election either for the Provincial Assembly or National Assembly. So my suggestion was that the proper forum for raising this point would be Assembly, either Provincial or National Assembly, and they will have a very good case. This is not my ruling. This is not my final decision. No, no, not at all. This is my feeling only that Chaudhry Sahib could not have even imagined of contesting the election of the Senate.

(Interruptions)

Mr. Chairman : No. Sher Mohammad Khan, not like that. We have our own traditions. Senate has its own traditions. These traditions have to be followed.

Apparently, as I say - not a final decision, no ruling - if there is any breach of privilege it is the case of the breach of the National Assembly

or Provincial Assembly or of the Assembly as a whole, as a House. But that is not my ruling. Again, I make it clear that it is not my ruling. I would like to hear you and other gentlemen also.

Malik Mohammad Akhtar : I would like to make it clear that I do not want to raise unnecessary complications. This Senate is not competent to take action on this motion at all. Let me be very clear. Firstly, Sir, the Senate can only involve itself if a breach of privilege of a Member of the Senate or a Committee or of Senate is involved. Secondly, Sir, it is a vague motion. The question shall relate to a specific matter. Nothing has been specified.

Then, Sir, I make a statement and that is a categorical statement. The Programme has no reference to any election of Parliament or National Assembly, and as such no aspersion on the respected Member of the Parliament or the Provincial Assemblies can be made.

Then, Sir, they have said there is no breach of any privilege of the honourable Members and the honourable mover of the privilege motion and other Senators and MNAs are most cordially invited to watch the programme, if they so desire at Pakistan Television Studio, Rawalpindi, on any suitable date convenient to them.

And yet, Sir, I assure the Members, I am also one of the Members and a bit old member, I will certainly see and reprimand them to be very cautious as far as elections to the democratic institutions are concerned. That is all. I can give assurance. Technical objections are there, and I consider, I am a part of this House as well as National Assembly, and I will see that such things are not repeated in future.

Mr. Chairman : Yes Mr. Niamatullah Khan.

جناب نعمت اللہ خان : *جناب چیئرمین ! یہ پہلا موقعہ نہیں ہے کہ پارلیمنٹ کے ممبروں کے متعلق چاہے وہ نیشنل اسمبلی کے ممبر ہوں ، ڈرامے ٹیلی ویژن پر پیش ہوئے ہوں - اور میں بہت افسوس سے ملک اختر صاحب کو آپ کی وساطت سے کہنا چاہتا ہوں کہ یہ ان ہی کی وجہ تھی - ٹیلی ویژن پر کئی بار نیشنل اسمبلی کے ممبروں کی بے عزتی ہوئی ہے - ایک بار کورم کے متعلق کہا گیا تھا - اس کے متعلق بھی پریویلیج موشن موو ہوئی تھی - آپ نے اسے ٹیکنیکل وجوہات کی بنا پر رد کر کے ٹیلی ویژن کو موقع دیا کہ دوسری بار اور تیسری بار بھی اس قسم کے توہین آمیز کلمات استعمال کریں - جناب والا ! جہاں تک اس ڈرامے مہمان کا تعلق ہے ، آپ نے جس طرح فرمایا

اس میں سینٹ کے کسی ممبر کی بے عزتی اس دن نہیں کی گئی تھی۔ جس ڈرامے کے متعلق سردار اسلم صاحب نے فرمایا، لیکن اسی ڈرامے کی دوسری قسط میں جو کہ مہمان کے نام سے گزشتہ کئی ہفتوں سے قسط وار پیش کیا جا رہا ہے۔ اس کی دوسری قسط میں، میرا خیال ہے کہ دوسرا یا تیسرا روز ہے، اس سینٹ کے ایک ممبر کی براہ راست بے عزتی کی گئی ہے۔ مسٹر رفیع رضا جو کہ سینٹ کے ممبر ہیں۔ اس میں سینٹ کے متعلق جو واقعات پیش کئے گئے ہیں وہ براہ راست حکومت پاکستان کی وزارت پیداوار کے متعلق ہیں۔ اور وزارت پیداوار کے منسٹر انچارج مسٹر رفیع رضا ہیں، جو آج کل سینٹ کے رکن ہیں، تو میں سمجھتا ہوں کہ اس ڈرامے میں جس کے متعلق ملک اختر صاحب کہہ رہے ہیں کہ اس ڈرامے میں سینٹ کے متعلق کچھ نہیں ہے۔ اسی ڈرامے میں سینٹ کے معزز رکن کی بے عزتی کی گئی ہے۔ اس کے علاوہ جناب والا! اسی دن جس دن ملک اختر صاحب نے اس ڈرامے کا ذکر کیا ہے، اسی دن رات کو ٹال مٹول کے نام سے ایک بہت زیادہ بیہودہ پروگرام پیش کیا گیا جس کا نہ کوئی سر تھا نہ کوئی پیر۔ میرے خیال میں اس آدھ گھنٹے کے پروگرام میں اس ملک کے ٹیلی ویژن دیکھنے والوں کے وقت کو ضائع کرنے کے علاوہ اور کوئی کام نہیں کیا گیا۔ تو ٹال مٹول کے نام سے جو پروگرام پیش ہو رہا ہے۔ اس میں ایک خاندان کے چند افراد کی سرپرستی کی جا رہی ہے۔ میاں، بیوی اور شاید بیوی کی بہن اس ڈرامے میں ہر وقت پیش ہو رہے ہیں۔ سوائے اس کے کہ ان کو قومی سرمائے سے تنخواہیں دی جائیں۔۔۔

جناب چیئرمین : وہ تو اور بات ہے۔

جناب نعمت اللہ خان : ٹھیک ہے میں اس کو چھوڑ دیتا ہوں لیکن میں ملک صاحب سے اپیل کروں گا کہ اس قسم کے معاملوں میں ٹیکنیکل وجوہات کا حوالہ نہ دیا کریں۔ یہ ممبروں کے استحقاق کا سوال ہے۔ یہ پہلی بار نہیں ہوا۔ آپ نے قومی اسمبلی میں بھی اسی طرح کی پریولج موشن ٹیکنیکل وجوہات کے حوالے سے رد کروائی ہے۔ میں جناب چیئرمین کی وساطت سے آپ سے اپیل کروں گا کہ آپ اس کے ذمہ دار افراد کو پریولج کمیٹی میں

بلوائیں اور ان سے پوچھا جائے کہ کب تک یہ سلسلہ جاری رہے گا۔ میں آپ کی وساطت سے صرف اتنا عرض کر رہا ہوں۔ ٹیکنیکل وجوہات کو ایسے معاملوں میں چھوڑ دیں اور اس ڈرامے کی دوسری قسط کے آپ سکرپٹ منگوا لیں۔ اس میں براہ راست وزیر پیداوار پر حرف آتا ہے کہ نہیں اور وزیر پیداوار اس ہاؤس کے ممبر ہیں کہ نہیں۔

جناب چیئرمین : شیر محمد خان صاحب۔

جناب شیر محمد خان : جناب چیئرمین! جیسا کہ آپ نے ارشاد فرمایا اس موشن میں چوہدری صاحب سینٹ کے الیکشن کے لئے contest کرتے تھے۔ ان کے ذہن میں یہ بات تھی کہ وہ پراونشل یا نیشنل اسمبلی کے لئے ان کا انتخاب تھا۔ اگر وہ سینٹ کے لئے انتخاب لڑتے ہیں تو اس کے لئے کئی شرائط ہیں۔ تیس سے کم عمر کے اس کے لئے انتخاب نہیں لڑ سکتے۔

جناب چیئرمین : شیر محمد صاحب آپ کو پتہ ہے کہ سینٹ کے لئے دیہاتی ممبر منتخب نہیں کرتے۔ اس کو صوبائی اسمبلیوں کے ممبر منتخب کرتے ہیں تو اگر وہ بیوقوف دیہاتی کو گھر لایا اور بیوی کو کہہ دیا کہ کھڑا ہوں گا۔ تو اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ وہ دیہاتیوں کے ووٹ حاصل کرنے کی خواہش رکھتا تھا۔ وہ ضرور اسمبلی کے لئے کھڑا ہوگا۔ میں صرف آپ کو یہ کہہ رہا تھا۔ دیکھئے آپ اس کو emotional نہ بنائیں۔ رولز بھی کوئی چیز ہیں؟ آئین بھی کوئی چیز ہے؟ یہ بات بنانا کہ ہمیں بدنام کیا جاتا ہے۔ آپ کو پتہ ہے کہ ہم ہی کہتے ہیں کہ ہم میں ایسے ممبر ہیں جن کو ڈسمس کیا جاتا ہے، جیل خانے بھی بھیجا جاتا ہے ممبر ہوتے ہیں اسمبلیوں کے۔ آج گورنر ہیں، آج چیف منسٹر ہیں۔ دوسرے دن وہ ہٹائے جاتے ہیں کہ یہ خراب لوگ ہیں تو یہ تو نہ کہتے کہ تمام پر ہے، یہ تمام پر باوی نہیں ہو سکتا۔ میں صرف یہ کہہ رہا تھا کہ آج ایک ممبر ہیں، دوسرے دن وہ جیل خانے میں ہیں۔ آج ایک یہاں منسٹر ہیں، دوسرے دن ڈسمس ہیں۔ یہ ممبر ہوتے ہیں۔ یہ اسمبلیوں میں ہوتا ہے یہ اسمبلیوں میں ہوتا رہا ہے۔ آپ نے خود دیکھا ہوگا۔ میں نے خود دیکھے بھی ہیں، سننے بھی ہیں۔ خراب لوگ بھی ہو جاتے ہیں۔ اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ تمام اسمبلیوں کے ممبروں، تمام پارلیمنٹ کے ممبروں، تمام سینٹ کے ممبروں کو وہ بدنام کر

رہے ہیں کہ تمام ایسے ہیں - تو اس سے یہ مطلب نہ لیا جائے - میں تو صرف ٹیکنیکل بات کر رہا تھا کہ مہمان ڈرامہ واقعی خراب ڈرامہ ہے - اس میں ممبروں کو بدنام کرنے کی شاید کوشش کی گئی ہے - چوہدری دیہاتی کو گھر لایا۔ اور اس کو گھر میں اس خیال سے رکھا کہ کل وہ ووٹ دے دے میں صرف یہ کہہ رہا تھا کہ یہ سوال اٹھایا جا سکتا ہے یا تو نیشنل اسمبلی میں یا صوبائی اسمبلی میں کہ ہمیں بدنام کیا جا رہا ہے - کیونکہ چوہدری صاحب کی عمر اگر تیس سال سے زیادہ ہے تو وہ یہاں آ سکتا ہے - اور اگر اس کی عمر خواہ تین سو سال بھی ہے - تب بھی وہ سینٹ کا ممبر اس وقت تک نہیں بن سکتا - جب تک کہ صوبائی اسمبلی کے ممبر اسے منتخب کر کے یہاں نہ بھیجیں - میں نے تو صرف ٹیکنیکل بات کی ہے -

After all, I am here to decide whether the motion is or is not in order.

Mr. Kamal Azfar : Sir, may I for one minute...

Mr. Chairman : No, no, not so lightly, not so lightly. I have already requested one or two gentlemen. Don't interrupt.

Mr. Kamal Azfar : I thought you have finished, Sir.

Mr. Chairman : oh ! you are thinking wrongly that I have finished.

اس واسطے میں جس پوائنٹ پر زور دے رہا تھا وہ یہ ہے - مہمان ڈرامہ اچھا ہے یا ٹیلی ویژن والوں نے اچھا کام کیا ہے - یہ off hand تو میں کہہ سکتا ہوں کہ اچھا کام نہیں ہے، برا کام ہے لیکن یہ سوال نیشنل اسمبلی میں پیش ہو سکتا ہے - یہ proper forum ہے - صوبائی اسمبلی میں پیش ہو سکتا ہے -

That will be a better forum. It does not concern the Members of the Senate directly.

میں تو یہ توقع رکھتا تھا کہ ملک اختر صاحب اٹھیں گے اور کہیں گے کہ جو کچھ ہوا وہ برا ہوا - ٹیکنیکل گراؤنڈ وہ لے سکتے ہیں - لیکن پھر بھی

ایسی باتیں نہیں ہونی چاہئیں تو میں متعلقہ وزیر سے ، متعلقہ محکمہ سے ، متعلقہ ڈویژن سے ، دوسری متعلقہ اتھارٹیوں سے کہوں گا کہ آئیندہ ایسے ڈرامے نہ کھیلے جائیں - جن سے ممبروں کے احساسات مجروح ہوں - میں تو یہ توقع رکھتا تھا کہ وہ apologetic tone میں یہ کہہ دیں گے - اور واقعی وہ افسران متعلقہ کو ہدایت کر دیں گے کہ ایسے ڈرامے مت پلے کرو - ان کو بدنام مت کرو کیونکہ سب تو ایسے نہیں ہوں گے - مجھے تو یہ توقع تھی ، پھر آپ اسے ودڈراء کر لیں گے - میرا یہ خیال تھا اور اگر آپ چاہتے ہیں کہ نہیں اس پر ضرور کوئی فیصلہ کیا جائے تو یہ آپ کی مرضی ہے -

Yes, now Mr. Kamal Azfar :

Mr. Kamal Azfar : *Sir, firstly, I would submit that the technical grounds that have been raised by the hon'ble Minister of State for Law that a Member with the consent of the Chairman raise a question involving a breach of privilege either of a Member or of the Senate or of a committee thereof and that this is not a question of breach of Members of the Senate. This is the ground that has been taken by Malik Akhtar, and has been elaborated by yourself. Sir, with due respect, I would submit that a Member of the Senate belongs to two bodies under the Constitution, for instance, he belongs to the Senate as Member of the Senate, but he is also a Member of the Parliament. Under Article 50 of the Constitution of Pakistan, it is stated that there shall be a Parliament consisting of two Houses to be known as the National Assembly and the Senate.

Mr. Chairman : That is quite clear.

Mr. Kamal Azfar : Now, Sir, if there is a breach of privilege of a Member of the National Assembly or of the Provincial Assembly, not of the Provincial Assembly because there is a difference between the Provincial Assembly and the National Assembly in this context as the Members of the Senate do not belong to the same body of persons as the Members of the Provincial Assembly, but they do belong to the same body of persons as Members of the National Assembly, and if it is a breach of privileges of a Member of Parliament, who is a Member of the National Assembly, then in the capacity of a Member of Parliament that breach can also apply to a Member of the Senate. Now, this is a question of law. In certain cases it can be that this does not apply and the breach specifically is with reference to the membership of the National Assembly. But in certain cases, there can be cases, they can be comprehended that the breach has taken place in the capacity of membership of Parliament, and in those cases even if the breach is not of the privilege of a Member of the National Assembly but in his capacity as a Member of the Parliament, then there is also a breach of privilege of a Member of the Senate in his

*Speech not corrected by the honourable Senator.

capacity as a Member of Parliament. These are two different categories. Members of National Assembly and Senate belong to a species of which Parliament is genus and we have to see in each case with reference to the facts to which category a particular breach of privilege belongs. So, I hope that a very wide ruling is not going to be given.

Malik Mohammad Akhtar : Why not ?

Mr. Kamal Azfar : I can make a statement and, I think this interruption from the seat is not called for.

Mr. Chairman : No interruption.

Mr. Kamal Azfar : I would respectfully submit that it is a question of fact to be determined with reference to each case and if the Chairman of the Senate is pleased to decide that in this case the breach specifically is only in the context of the membership of the National Assembly and not of the membership of Parliament, then, of course, this motion can be dismissed on that technical ground. But if in another kind of case it is decided with reference to the facts that the breach is in both the cases, in capacity as membership of the National Assembly and as membership of the Parliament then in that case that is a breach of the privilege of a Member of the Senate also because he is also Member of the Parliament.

Now, Sir, I would come forward with reference to this particular programme. The matter is not only confined to the fact that the elections are direct in the case of Members of the National Assembly and indirect in the case of the Members of the Senate. After all, both the Members of Parliament are elected and they have to go through electoral process. Now, there is a restriction of franchise. Even the Members of the National Assembly are not elected by the entire body of the citizens of Pakistan. It is only a citizen above a certain age who elects the Members of the National Assembly and in the case of the Senate this franchise is further restricted by the Constitution of Pakistan. But both derive their authority, their status from the electoral process, and if this House is pleased to decide or if the Chairman of the Senate is pleased to allow this House to decide that in this case the breach is of the privilege of a Member in the sense that there is an aspersion cast on the electoral process in the country, whether it is a question of 'Bara Sahib' in a city corrupting some peasants or whether it is a question of some person who is trying to become a Member of the Senate, trying to corrupt Members of Parliament, even then in that case it is breach of the privilege of the Members of Parliament because it is the breach of the principle or of the principles by which Members of Parliament become Members of Parliament and that principle in both the cases, Senate and the National Assembly, is the principle of election. Sir, I would even venture to say that this programme is not only an insult to the Members of the National Assembly of Pakistan, it is an insult to the intelligence and the honesty of the poor masses of Pakistan. It is an insult of the poor masses to allege that they are willing to sell their votes and, I think, that this House ought to take serious notice of this programme because eventually on the minds of

the youth of Pakistan, on the minds of people of Pakistan this programme may be a cause of questioning the electoral process as such and when Senator, Sardar Mohammad Aslam has moved this privilege motion here, I think he is not only defending the privileges of the Members of the Senate but he is defending democracy in Pakistan.

I thank you, Sir.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Tahir Mohammad Khan.

جناب طاہر محمد خان : *جناب والا ! میں تو بہت ضبط کر رہا تھا کہ کچھ عرض نہ کروں۔ لیکن حالات ایسے ہو گئے، کیونکہ کمال اظفر صاحب نے بہت وضاحت سے اس کی تفصیل بتائی۔ جو کچھ میں عرض کرنا چاہتا تھا یہ شاید درست نہ ہو۔ کیونکہ میں نے پریویلیج موشن نہیں پڑھا ہے کہ سردار اسلم صاحب نے ڈرافٹ کس زبان میں کیا ہے، کیونکہ یہاں پر بہاری capacity منتخبہ نمائندوں کی ہے۔ اگر منتخبہ نمائندوں کو اس ملک میں ذلیل کرنے کی کوشش کی جاتی ہے تو اس ملک میں جتنے بھی ایوان ہیں جہاں الیکٹورل process سے الیکٹ ہو کر آتے ہیں۔ ان سب کی تذرلیل ہے۔ جیسا کہ آپ نے فرمایا میں اس سے اتفاق کرتا ہوں کہ چونکہ مخصوص طبقہ ہمیں ووٹ دیتا ہے اور باقی اسمبلیز کو لوگ منتخب کرتے ہیں، چوں کہ اس ڈرافٹ میں ایک غریب آدمی کو کرپٹ کرنے کی، مجھے نہیں معلوم ہے، کوشش کی گئی ہے تو اس لئے یہ مفروضہ ہے کہ وہ شخص سینٹ میں ووٹ دینے والا تھا، میں سمجھتا ہوں کہ اس طرح کی ترجیحی شاید مناسب حال نہ ہو، درست نہ ہو، مناسب حال نہ ہو کیونکہ اصل process جو ہے الیکشن کا material نہیں ہے بلکہ ٹارگٹ جس کو بنایا گیا ہے۔ اس ملک کے منتخبہ نمائندوں کو بنایا گیا ہے۔ اس ملک کے منتخبہ نمائندے کی حیثیت سے، ماسوائے اس کے کہ ہم سینٹ کے ممبر ہوں یا نیشنل اسمبلی کے ممبر ہوں، صوبائی اسمبلی کے ممبر ہوں، یہ بات زیادہ material نہیں ہوگی، اس ملک کے منتخبہ نمائندے ہوں تو ایک منتخبہ نمائندے کی حیثیت سے اگر جناب مجھے ٹارگٹ بنایا جائے جس میں میرا نام بھی نہ لیا جائے، ممبر صوبائی اسمبلی، ممبر نیشنل اسمبلی،

*Speech not corrected by the honourable Senator.

ممبر سینٹ بھی نہ کہا جائے ، اگر صرف تعصب یہ قائم کیا جائے کہ وہ لوگ جو اس process سے منتخب ہو کر آجاتے ہیں تو اس سے سر ! ان اداروں کی تذللی ہوگی ، اس جمہوریت کی تذللی ہوگی اور اس طرح سے بہارا وقار بطور ایک نمائندے کے ، ملک کے منتخبہ نمائندے کے ، لوگوں کی نظروں میں نہیں رہے گا ، عزت نہیں رہے گی اور ہم ان کی نظروں میں گر جائیں گے ۔ جیسا کہ میرے دوست سانھی کمال اظفر صاحب نے کہا کہ لوگوں کے ذہنوں کو کرپٹ کیا جا رہا ہے ۔ یہ ایک کھیل کافی دنوں سے کھیلا جا رہا ہے ۔ اس میں ایک لفظ کا اضافہ کروں گا کہ اس میں رائٹسٹ پریس اور نیچیا کے ان لوگوں کا ہاتھ ہے ۔ جو رائٹ ونگ پالیسی پر یقین رکھتے ہیں ۔ وہ اس ملک میں democratic process کو کامیاب نہیں ہونا دینا چاہتے اس لئے کہ عوام میں شعور اور بیداری نہ آئے ۔ اس لئے وہ منابلی کلاسس exploit کر رہے ہیں ۔ وہ کلاس جن کی زندگی کا دارومدار status کو قائم رکھنے پر ہوتا ہے ۔

Mr. Chairman : Excuse me. No Minister is Incharge of TV ?

Malik Mohammad Akhtar : I am responsible for it.

Mr. Kamal Azfar : TV is an absolutely independent institution.
An honorable Member : It is a Corporation.

Mr. Kamal Azfar - The Ministry has been abolished. Now, there is no Ministry of Informtion.

جناب چیئرمین : ٹی ، وی کی کوئی منسٹری نہیں ہے ؟

جناب طاہر محمد خان : اتنی گذارشات کے بعد میں آپ کا شکریہ ادا

کرتا ہوں ۔

جناب چیئرمین : میں تو ٹیکنیکل بات میں جا رہا تھا ۔ بن گئی

یہ اموشنل ۔

سردار محمد اسلم : ٹیکنیکل امپیکشن جو آپ نے کیا ۔

جناب چیئرمین : میں نے کوئی اجیکشن نہیں کیا - میں نے آپ کو اتنا بتایا - آپ جانتے ہیں یا ہم جانتے ہیں جو سینٹ کا ممبر ہے یا نیشنل اسمبلی کا ممبر ہے - آج ممبر ہے ، صوبائی اسمبلی کا ، آج گورنر ہے ، آج وہ منسٹر ہے ، آج وہ منسٹر آف سٹیٹ ہے ، وہ بھی منتخب ہو کر آئے ہیں - ان کے خلاف الزام بھی لگائے جاتے ہیں - الزام غلط بھی ہو سکتے ہیں - الزام درست بھی ہو سکتے ہیں - جیل بھی جا سکتے ہیں - قید بھی ہو سکتے ہیں - ان کے خلاف انکوائری بھی ہو سکتی ہے - اس کا یہ مطالب نہیں کہ تمام ہی ایسے ہیں - اس کا یہ مطلب ہے کہ بعض ایسے ہیں تمام تو ایسے نہیں ہیں - تو میں نے صرف آپ کو یہ بتانا چاہا تھا یہ میں کہہ تو سکتا ہوں - لیکن اس کا یہ تو مطلب نہیں ہے کہ سب ایم - این - اے ، سب سینیٹر دونوں کو ملا کر کے سب پارلیمنٹ ، چاروں صوبوں کی صوبائی اسمبلیز کے ممبر سب ہی خراب لوگ ہیں - رقم بناتے ہیں - پیسہ بٹورنے کے لئے آتے ہیں - اس کا یہ مطلب نہیں ہے - آپ ایسا نہ کیجئے کہ آپ سینٹ کو بھی ساتھ ہی لپیٹ دیں - میں نے صرف یہ کہا کہ وہ چودھری سینٹ کے لئے کھڑا نہیں ہو سکتا - اگر کھڑا ہو سکتا ہے تو وہ غریب دیہاتی کو لا کر کسی اسمبلی کے لئے کھڑا ہو سکتا ہے تو اسمبلی پراپر فورم ہے - میں نے آپ کو کہا تھا کہ -

Assembly is the proper forum.

probably can successfully table a privlieg motion in any of the Assembly.

سردار محمد اسلم : *اجازت ہے ، جناب؟ اس میں یہ نہیں کہ ممبر برے بھی ہوتے ہیں اور اچھے بھی ہوتے ہیں - جو ممبر جیل میں جاتے ہیں وہ بھی ممبر ہوتے ہیں - آج ملک صاحب ہمارے پاس بیٹھے ہیں کل ہتہ نہیں کیا ہوگا لیکن اگر یہ بات ہو کہ فلاں آدمی جیل چلا گیا ، لوگوں کو ہتہ لگا ہے کہ فلاں آدمی جیل چلا گیا لیکن اگر یہ impression دیا جائے کہ ممبر جیل چلے گئے تو جو جو ممبر جس جگہ ہو گا ، پاکستان کے ساڑھے سات کروڑ انسان یہ سوچیں گے کہ اس کے حلقے کا ممبر جیل چلا گیا - یہ ہے شوگر کوٹنگ یہ ہے سلو پوائزننگ - میں ملک صاحب کی خدمت میں عرض کر رہا ہوں -

*Speech not corrected by the honourable Senator.

آپ کی وساطت سے اس کے متعلق ایک اور چیز بتلاتا ہوں۔ اس سے یہ سوچ لیں کہ ان جمہوری اداروں کو جس میں خود یہ کلیم کرتے ہیں کہ تیرہ سالہ آمریت کے بعد بڑی قربانیاں دے کر یہ بنیاد ہم نے رکھی۔ ان بنیادوں پر گورنمنٹ کے اپنے میڈیا سے شوگر کوٹنگ اور سلو پوائیزنگ ہو رہی ہے کہ ان اداروں کی تذلیل کی جا رہی، مذاق اڑایا جا رہا ہے۔ اب یہ خود فیصلہ کر لیں، کرنا ہے تو کر لیں۔ نہیں کرنا تو نہ کریں۔ جناب والا! اسی سلسلے میں ایک ٹیلی ویژن میں سیریز تھی جھوک سیال۔ جس میں انہوں نے ایک پیر صاحب کا کردار ظاہر کیا۔ جس کا کام انہوں نے یہ بتایا کہ وہ نوجوان لڑکیاں اغوا کرواتا تھا، چوریاں کرواتا تھا، ڈاکے ڈلواتا تھا جو بھی دنیا کی ذلیل حرکت ہے وہ کرتا تھا۔ آخر میں اس کو صوبائی اسمبلی کا الیکشن لڑوایا۔ اس وقت جب وہ الیکشن لڑ رہا تھا تو اس کے خلاف قتل، ڈکیتی، لوٹ مار، زنا وغیرہ کے مقدمات باقاعدہ آئی۔ وی پر بتلانے گئے اور جب وہ ایم۔ پی۔ اے ان گیا، اسمبلی میں آیا تو باقاعدہ ٹیلی ویژن پر یہ بتلایا گیا کہ صوفے کے چیف منسٹر نے اس کو ہلاہلا اور اس کو کہا کہ ہمیں آپ کی امداد کی ضرورت ہے، ہماری امداد کی جائے تو انہوں نے یہ فرمایا کہ میں آپ کے ساتھ ہوں۔ آپ کی امداد کرتا ہوں تو چیف منسٹر نے ٹیلی فون پر آئی جی کو کہا کہ تمام مقدمے ڈراپ کر دیئے جائیں۔ تمام مقدمے جو ہیں وہ داخل دفتر کر دیئے گئے۔ بعد میں ایم۔ پی۔ اے صاحب کو جو کہ پیر صاحب ہیں۔ انہیں یہ شوق چڑھا کہ میں منسٹر بنوں۔ انہوں نے وزیر اعلیٰ سے کہا کہ مجھے منسٹر بنایا جائے تو اس وقت شاید ان کو اس کی ضرورت نہیں ہوگی۔ لہذا انہوں نے کہا کہ میں نہیں بناتا تو اس نے کہا ٹھیک ہے میں اہوزیشن میں جاتا ہوں تو اسی وقت انہوں نے ٹیلی فون اٹھایا اور آئی جی کو کہا کہ تمام مقدمے بحال کئے جائیں۔ جناب اس بات کو چھوڑیں کہ کوئی پیر برا ہوگا، کوئی ایم۔ پی۔ اے برا ہوگا، اس ٹیلی ویژن کے ڈرامے کو ایک لاکھ یا پچاس یا اسی ہزار آدمی نے دیکھا ہوگا۔ ان کے ذہنوں میں جمہوری اداروں کا کیا تصور آیا ہوگا؟

جناب چیئرمین: اس پر بھی کوئی پریویلیج موشن موو ہوتی تھی؟

جناب طاہر محمود خان: ہوائنٹ آف آرڈر۔

جناب چیئرمین : میں ان سے پوچھتا ہوں کہ کیا ڈرامے پر بھی کوئی

پریویلیج موشن موو ہوئی تھی ؟

سر دار محمد اسلم : نہیں جی اس پر موو نہیں ہوئی تھی۔ میں ان کی خدمت میں عرض کر رہا ہوں۔ یہ ملک صاحب کا سوال نہیں ہے، یہ سینٹ کا سوال نہیں ہے، یہ سوال ہے جمہوری اداروں کا۔ اس کو اتنا ہلکا نہ لیجیے۔ ٹیکنیکل امپیکشن ٹھیک ہے لیکن منسٹر کی حیثیت سے آپ بھی اس کے ممبر ہیں۔ اگر ہماری تذلیل ہوگی تو آپ کی بھی ہوگی۔ اگر ہماری عزت ہوگی، ہاؤس کی بھی ہوگی، اس جمہوریت کی بھی ہوگی۔ اگر ممبر کرپٹ ہیں تو ان اداروں کو جو ذرائع ابلاغ ہیں ان میں اتنی جوأت ہونی چاہیے کہ وہ کہیں کہ اسلم کرپٹ ہے، یہ نہ کہیں کہ ہاؤس کرپٹ ہے۔ یہ میٹھا زہر ہمیں نہ کھلائیں۔ اس قوم میں زہر نہ پھیلائیں، اس جمہوریت کو سیبوتاج نہ کریں یہ ان کی خدمت میں عرض کر رہا تھا۔

Mr. Chairman : Yes, Mr. Tahir Mohammad Khan.

Mr. Tahir Mohammad Khan : Sir when the honorable Senator was speaking, I wanted to raise some point of order. Now, he has finished, therefore, the House is in order.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, to conclude the present debate on the admissibility, I am unable to uphold the arguments of my honourable Member that this House is competent to raise the question of privileges of MNAs.

جناب چیئرمین : ملک صاحب admissibility کا ذکر کہاں ہے رولز

میں ؟ یہ تو مجھے بتائے۔

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I am unable to agree with the honourable Member that he is in a position to raise the breach of privilege of the Members of the National Assembly. This is a vital issue. I am sorry I am not prepared to believe that concept as far as electoral process is concerned. That is a vital issue. I assure the House that I am more hurt than these. I feel some technical difficulty in accepting it, but, as agreed, I will issue a warning to all concerned ?

Mr. Chairman : All Senators concerned ?

Malik Mohammad Akhtar : The TV, that they should be more careful to see that.....

Mr. Chairman : If you want to make any announcement, if you want to give any assurance, if you want to console them, if you want to make amends for the damage which has been done of behalf of the authorities concerned, then for God's sake, please make a categorical, adequate assurance so that the Members may accept it and the matter may end so that they may be satisfied that they will be warned, and if they repeat the same thing or similar thing in future, some action will be taken against them. Even if they are assured that such things will not be shown again in the form of drama or play on the TV, I think, they will accept your assurance if it is a categorical and adequate assurance.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I join the feelings of the House, and I consider that what has been said, although no action can be possible on technical grounds on the privilege motion, yet as far as privilege and respect of the House is concerned, I assure them that I will warn them and I will see that such things do not occur which create any misconception or doubt that the Members are being insulted.

Mr. Chairman : Yes, Sardar Sahib, what is your reaction.

سردار محمد اسلم : جناب والا ! ٹھیک ہے ، اگر منسٹر صاحب یقین دہانی کراتے ہیں کیونکہ ہمارے ہاں تو یقین دہانی ایک معمول بن گیا ہے اگر وہ یقین دہانی کراتے ہیں تو ٹھیک ہے -

جناب چیئرمین : وہ اتنے بے بس اور لاچار نہیں ہیں -

ملک صاحب نے یقین دہانی کرا دی ہے - اگر آپ مطمئن نہ ہو سکیں تو

you can come again to the House

یا شاید اگر مجھے معلوم ہو جائے کہ یہ breach of privilege سے تو پھر آپ breach of the privilege of the House کا motion موو کر سکتے ہیں - یہ یقین دہانی صرف آپ کو خاموش کرنے کے لئے نہیں ہے - اگر آپ کی پرولیج موشن ہوئی تو

Then I will side with you and I hope he means what he says.

Sardar Mohammad Aslam : I also.

ٹھیک ہے -

Mr. Chairman : I know him since 1965. He means what he says. I am sure he will issue warnings to all quarters concerned and, I think, it is my feeling, that they won't dare to repeat such an objectionable drama. Am I correct, Malik Sahib ?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : This is not the way to injure the feelings of the Senators, Members of the Assembly or Parliament. This is not the way. They can do it in some other way but not this way. Yes, Sardar Mohammad Aslam.

سردار محمد اسلام : ملک صاحب کی یقین دہانی میں ویسے بھی مانتا ہوں -

Mr. Chairman : All right. My decision will be that, in view of the clear and categorical assurance given by Malik Mohammad Akhtar that he will look into the objections on dramas or plays, and see that such dramas or plays would not be shown on TV, and if they are shown proper action will be taken against them, Sardar Mohammad Aslam has withdrawn his privilege motion. Am I correct ?

Sardar Mohammad Aslam : Yes, Sir.

Mr. Chairman : In view of his assurance, emphatic, categorical and clear assurance, and this is also my personal view that he will do something.

Thank you.

PRIVILEGE MOTION FALLEN THROUGH

Mr. Chairman : Gentlemen, probably you thought that everything will be over within half an hour but there are so many privilege motions.

There is another privilege motion in the name of Khawaja Mohammad Safdar. As you know he is absent this cannot be moved and therefore, it falls through.

Now, we take up adjournment motions:

ADJOURNMENT MOTIONS FALLEN THROUGH

Mr. Chairman : This is an adjournment motion in the name of Senator Khawaja Mohammad Safdar. He is absent. It is not moved. It falls through.

There is also another adjournment motion by the same gentleman, Senator Khawaja Mohammad Safdar. As you know he is absent. There is no request on his half to postpone it. It falls through.

This is another adjournment motion No. 5 of 75 from the same gentleman, Senator Khawaja Mohammad Safdar. As you know he is absent. It is not moved. It falls through.

Adjournment motion No. 6 by Khawaja Mohammad Safdar. He is absent. It cannot be moved. It falls through.

Malik Sahib is so happy today. He has been spared the pain of preparing for all these adjournment motions.

This is again by Senator Khawaja Mohammad Safdar. He is absent. It falls through.

Again there is an adjournment motion No. 78 by Senator Khawaja Mohammad Safdar. He is not present. It is not moved. It falls through.

No. 9 is again by Senator Khawaja Mohammad Safdar. He is absent. There is no request for postponement. It is ruled out.

No. 10 adjournment motion in the name of Senator Khawaja Mohammad Safdar. He is absent. It is not moved. It is disposed of in the same way.

This is No. 11 by Senator Khawaja Mohammad Safdar. It is not moved. He is absent. It falls through.

Adjournment motion No. 12 is again by Senator Khawaja Mohammad Safdar. As you know he is absent. It is not moved. It meets the same fate.

Adjournment motion No. 29 is in the name of Senators Khawaja Mohammad Safdar, Sayed Hussain Shah and Shehzad Gul. I think, all three of them are absent. This adjournment motion has been jointly moved by the three Senators and none of them is present. It falls through.

This is adjournment motion No. 30. This is also moved by two gentlemen Senator Khawaja Mohammad Safdar and Sayed Hussain Shah, both. Well, both of them are absent. Not moved. Falls through.

So, all the adjournment motions have been disposed of. No adjournment motion left.

INTIMATION RE : RELEASE OF SENATOR
NABI BAKHSH ZEHRI

Mr. Chairman : Now, I am going to inform the House about a matter which should be brought to your notice. As you know our Senator Mir Nabi Bakhsh Zehri was arrested and information was conveyed to the Senate through me by the Home Secretary, Sind. Now, there is another information. The information is to the Chairman. This is by the District Magistrate. It reads :

“I have the honour to inform in continuation of my telegram No. 786 dated 16th instant that Senator Mir Nabi Bakhsh Zehri has since been released by Police.”

As required by the Rules of Procedure even the information about release is also to be conveyed to you just as an information about arrest.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman : Mr. Sher Mohammad Khan, there is a leave application by you ?

Mr. Sher Mohammad Khan : Yes, Sir.

Mr. Chairman : The leave application is addressed to me. It says :

جناب والا گذارش ہے کہ میرا بھائی حج پر جا رہا ہے اور میں ان کے ساتھ کراچی جا رہا ہوں کہ انہیں رخصت کرنا کون لہذا ۱ نومبر سے لے کر ۳ نومبر تک چھٹی عنایت فرمائی جائے۔

(Interruptions)

Mr. Chairman : Malik Akhtar, Mr. Kamal Azfar, will you kindly resume your seats. There is a leave application which I am putting before the House. Should Mr. Sher Mohammad Khan be granted the leave applied for ?

(The Leave was granted)

Mr. Chairman : Leave is granted.

جناب شیر محمد خان : لیکن آج تو میں حاضر ہوں۔

Mr. Chairman : Yes, *سے کل*. I have read it out.

Now, everything is over except item No. 3.

STANDING COMMITTEE REPORT RE : THE PAKISTAN
TOURIST GUIDES BILL, 1975

Mr. Chairman : Mr. Masud Ahmed Khan.

(Pause)

Mr. Chairman : Where is he ?

(Interruptions)

Mr. Chairman : Now, Mr. Masud Ahmed Khan is called upon to present his Report.

Mr. Kamal Azfar : Sir, I think, the Chairman of the Committee is not present. So, it may be deferred till he comes back because, I think, he has also made a leave application.

Mr. Chairman : Should this be deferred ?

Mr. Kamal Azfar : This may be deferred till the Chairman of the Committee is here.

Mr. Chairman : Thank you.

Now, we are so jealous of our privileges and our dignity and our honour. Are you not jealous of this? Should not I be jealous of this that even the courtesy of sending a letter, an information, a request that he is unavoidably absent and this may be deferred to some other day, am I not entitled to this respect, to this courtesy?

Voices : You are right, Sir.

Mr. Chairman : This is not courtesy to my person, this is courtesy to the Chair and the House. Why don't you feel jattery over it that a gentleman who has to present a report, a responsible gentleman - a Member of the Senate who should have presented the Report to the House is absent without sending a two words request that he is unavoidable absent would not be able to come, it should be deferred. How do you feel about this?

(Interruptions)

Mr. Chairman : No, no. He can be absent. There must be some very good reasons for his absence. He must have been held up by some urgent work. I know that. But what prevented him from sending a word that he would be unavoidably absent from the House, he would not be able to present his Report and that it should be deferred to some other day.

Mr. Tahir Mohammad Khan : Sir, we totally agree with you that he should have shown the courtesy but, Sir, yesterday after the session he told me that because of certain domestic circumstances he is supposed to go to Bahawalpur. He never knew, Sir, that this Report will come before the House today. If he had known that this Report will come before the House or that the Committee has passed the Bill and the Report will be presented to the House then he would not have gone to Bahawalpur, and if he had to go then he would have reported to the honourable Chair.

Mr. Chairman : Is there any leave application ?

(Pause)

Mr. Tahir Mohammad Khan : No, Sir.

Mr. Chairman : But how could he go to Bahawalpur and absent himself without leave. This is another discourtesy. The man goes to his home, absents himself and does not ask for leave, and mind that leave is to be granted by you not by me. There are two discourtesies. No. 1, absents himself, going home just as you put it without any leave application and secondly, he does not send two words application to request for the postponement of his Report. How do you feel about this because after all this is the dignity of the House. Leave the Chair alone although it is discourtesy to me. If any body desires me, expects me to postpone a certain thing because he is absent, firstly he should ask for leave of absence and secondly, he should write to me requesting me for the postponement. Now, how do you feel ? Tell me, I will ask Sardar Mohammad Aslam.

Sardar Mohammad Aslam : We are sorry for that.

Mr. Chairman : You are, but is it not discourtesy and disrespect to the House ?

Sardar Mohammad Aslam : It was his duty to inform the Chair.

Mr. Chairman : Two things—he is absent without leave and secondly, he is not presenting his Report set for today, and there is no information, no request, no application on his behalf.

Sardar Mohammad Aslam : There is the third thing also, Sir. The Deputy Chairman should have informed the Chair because the honourable Member has already informed the Deputy Chairman. So, there is the third thing also.

Mr. Chairman : His tone is apologetic. I can excuse him. But what about the man who is absent ?

Sardar Mohammad Aslam : Excuse him. Show your magnanimity and excuse him. We are sorry for that. The whole House is sorry for that.

Mr. Chairman : Why don't you show this magnanimity to the Television people ?

Sardar Mohammad Aslam : Because I thought it was an insult of the whole House and the Chair.

Mr. Chairman : But this absence without information is discourtesy to you and to the Chair both.

Sardar Mohammad Aslam : That is why we are sorry for that.

Mr. Chairman : At that time your features were full of anger and now you are smiling.

Sardar Mohammad Aslam : No, Sir, I am not smiling.

جس طرح ملک محمد اختر نے assurance دیا ہے -

We also give assurance to the Chair that in future it will not be done.

Mr. Chairman : Malik Akhtar, what is the way out ? Personally, I am not going to conceal my feelings from you. I expect every Member to have the courtesy.

Malik Mohammad Akhtar : In that case, Sir, I regret; the honourable Member is a new Member and he may not be knowing this.

Mr. Chairman : What are you talking ? Again you are confusing the whole thing. Probably, he did not know that this Report will come today, but he knows that if he goes to Bahawalpur he cannot attend this session ?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : So, the proper procedure is that if you want to go home you just send an application for leave. I do not remember during the last two and a half years the House having turned down any application for leave. Two words—"I have urgent work, grant leave." That is all. How can you defend that ? You tell me.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, we are sorry. We will see that in future proper course is adopted.

Mr. Chairman : Will you issue warning to him also ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I am an humble servant of the House.

Mr. Qamaruzzaman Shah : Sir, we will all convey that to him.

Mr. Chairman : He is an advocate, a very responsible Member.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, other Members are Mr. Tahir Mohammad Khan, Mr. Ahmad Waheed Akhtar and Mr. Kamal Azfar, and any of those gentlemen.....

Mr. Chairman : Well, if under the rules they can do that.....

Malik Mohammad Akhtar : They can't, Sir.

Mr. Chairman : Then, I would not allow. I cannot violate the rules myself.

Malik Mohammad Akhtar : There is no way out but to defer it. Sir.

Mr. Chairman : Somebody has to make a motion requesting something. Somebody should make a formal motion.

Mr. Kamal Azfar : I would request that this may be deferred, Sir, with your permission.

Mr. Chairman : Gentlemen, there is a request that since the gentleman concerned, Mr. Masud Ahmed Khan is absent it should be deferred to some other day. Do you agree ?

Voices : Yes, Sir.

Mr. Chairman : All right. This presentation of the report of the Standing Committee is deferred to some other day. Thank you. There is no other work. Will you meet tomorrow in the morning ?

Voices : Yes, Sir.

Mr. Chairman : All right. The House stands adjourned to meet tomorrow at 10.00 a. m.

(The House adjourned to meet at ten of the clock in the morning on Wednesday, November 19, 1975).